

REITERACIONES:

Los sofocos del señor Embajador

Miguel Ángel Asturias: *El malodrón* — Cargado de infinitas metáforas, de rotadoras descripciones de la sobreexuberancia naturalista salvática, de interminables enumeraciones de plantas y animales, el Premio Nobel de 1967 y Embajador de Guatemala en Francia se lanza a ordenar los elementos de una mitología americana en la que se acumulan, caúcamente, fósiles de la más diversa procedencia: los sueños renacentistas de la Europa aventurera entremezclan su lúcido con el aire semiójoso y semilirágico de los mitos populares del maestro, mientras briznas del lenguaje que universalizó la figura del Asturias comprometido con la suerte de los indios coexisten junto al relato de creencias que se marchitan ante las proclamadas por los extranjeros recién llegados.

En *El malodrón* todo converge a un entrecausamiento brutal y crítico: un mar contra otro —el Atlántico y el Pacífico—, que en algún lugar roban sus aguas; el reto de los conquistadores seducidos ("para quienes el Malodrón era el verdadero mártir del Gólgota"); "ajusticiado como ladron siendo filósofo, tuvo el coraje de no dejarse arrastrar al espejismo del sol náufrago, para seguirse y afirmar ante la muerte que allí acaba todo") contra el de los conquistadores de Cabral, el supremo bacedor de los terremotos; las larvas y las piedras de los aborigenes, contra las armas de la civilización española; la voluntad de Castrillón, el jefe que reilega de los dioses, contra la acusación de los brujos; la cruz de Cristo contra la del Malodrón, y contra ambas la memoria de los nativos; la agonía en el territorio real, contra la promesa de extensas ecclílicas; el lenguaje puro matifero de la naturaleza (*Titil-le, Eclipse de Luna*) contra palabras alambicadas por pura destreza cultural ("delpolíticos" por "delitos políticos").

Dos historias se dan cita en el espacio latinoamericano y encuentran su simbolo en el hijo nacido del velo del espaciel Antollinares y de la belleza de la India. TITIL-LE, y se resumen en la metamorfosis de quienes se convierten en "no conquistadores", una suerte de caballeros andantes al revés, agrupados bajo la cruz del Malodrón. Desde sus auguriales Leyendas de Guatemala, Miguel Ángel Asturias persigue obstinadamente mitos que giran alrededor de una maternidad que trae con destino a un mundo de fantasmas.

Los Sofocos del señor Embajador [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1969

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los Sofocos del señor Embajador [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa